DENON

Start Here

CEOL piccolo

Quick Setup Guide

DE Vielen Dank für den Kauf des CEOL piccolo

• Weitere Informationen finden Sie auf der mitgelieferten CD-ROM oder auf unserer Support-Website: www.denon.com

• Wenn Sie eine Serviceleistung für Ihren Denon CEOL in Anspruch nehmen müssen, sehen Sie in der beiliegenden “Liste des Servicenetzwerks” nach, oder besuchen Sie uns im Internet unter www.denon.com

FR Nous vous remercions d’avoir acheté le CEOL piccolo

• Pour des instructions détaillées, reportez-vous au CD-Rom fourni ou consultez notre site d’assistance : www.denon.com

• Si vous devez contacter le service après-vente pour votre produit Denon CEOL, consultez la “Liste du réseau d’après-vente” jointe au présent document, ou notre site Web à l’adresse suivante : www.denon.com

IT Grazie per aver acquistato il dispositivo CEOL piccolo

• Per istruzioni dettagliate, fare riferimento al CD-ROM in dotazione o visitare il sito del supporto tecnico: www.denon.com

• Se è necessario riparare il dispositivo Denon CEOL, fare riferimento all’Elenco dei centri di assistenza tecnica o visitare il sito Web all’indirizzo www.denon.com

NL Dank u voor uw aankoop van de CEOL piccolo

• Gedetailleerde instructies vindt u op de meegeleverde CD-Rom of onze support site: www.denon.com

• Indien uw Denon CEOL moet worden nagekeken, raadpleeg dan de meegeleverde “Service Network List” of onze website www.denon.com

ES Gracias por comprar el producto CEOL piccolo

• Para obtener instrucciones detalladas, consulte el CD-ROM incluido o visite nuestro sitio de asistencia: www.denon.com

• Si la unidad Denon CEOL necesita mantenimiento, consulte el documento “Lista de red de servicio” incluido o visítenos en Internet en www.denon.com

SV Tack för ditt val av CEOL piccolo

• Mer detaljerade anvisningar finns på den medföljande CD-skivan och på vår supportsida: www.denon.com

• Se den medföljande ”Service Network List” eller besök oss på www.denon.com om din Denon CEOL behöver service

PL Dziękujemy za zakup zestawu CEOL piccolo

• Szczegółowe instrukcje można znaleźć na dołączonej płycie CD lub na naszej stronie wsparcia technicznego: www.denon.com

• W razie problemów z obsługą zestawu Denon CEOL proszę zapoznać się z dołączoną „Listą serwisów technicznych” lub wejść na stronę internetową www.denon.com

RU Благодарим за покупку устройства CEOL piccolo

• Для получения подробных инструкций воспользуйтесь прилагаемым к устройству компакт-диском или обратитесь на сайт поддержки по адресу www.denon.com

• Если устройству Denon CEOL требуется техническое обслуживание, обратитесь к прилагаемому «Списку сервисных центров» или зайдите на наш веб-сайт www.denon.com

Thank you for your purchasing the CEOL piccolo

• For detailed instructions please refer to the enclosed CD-Rom or visit our support site: www.denon.com

• If your Denon CEOL should require service, please refer to the enclosed “Service Network List” or visit us on the web at www.denon.com

DE Vorbereitung

Verpackungsinhalt

CEOL piccolo
Netzkabel
Fernbedienung und Batterien
Bedienungsanleitung auf der CD-ROM

Für die Einrichtung erforderlich

Netzwerkrouter
Lautsprecher
Lautsprecherkabel

FR Avant de commencer

Produits inclus dans la boîte

CEOL piccolo
Cordon d'alimentation
Télécommande et piles
Manuel d'utilisation sur CD-Rom

Produits requis pour l'installation

Routeur
Haut-parleurs
Câbles pour haut-parleurs

IT Operazioni preliminari

Contenuto della confezione

CEOL piccolo
Cavo di alimentazione
Telecomando e batterie
Manuale del prodotto su CD-ROM

Necessari per la configurazione

Router di rete
Altoparlanti
Cavi altoparlanti

NL Voor u begint

Inhoud verpakking

CEOL piccolo
Netsnoer
Afstandsbediening en batterijen
Handleiding op CD-Rom

Installatiebenodigdheden

Netwerkrouter
Luidsprekers
Luidsprekerkabels

ES Antes de comenzar

Contenido de la caja

CEOL piccolo
Cable de alimentación
Mando a distancia y pilas
Manual del producto en CD-ROM

Elementos necesarios para la instalación

Enrutador de red
Altavoces
Cables de los altavoces

SV Innan du startar

Förpackningens innehål|

CEOL piccolo
Nätkabel
Fjärrkontroll och batterier
Bruksanvisning på CD-skivan

Behövs för installation

Nätverksrouter
Högtalare
Högtalarkablar

PL Wprowadzenie

Zawartość pudełka

CEOL piccolo
Kabel zasilający
Pilot i baterie
Podręcznik produktu na płycie CD

Wymagane do konfiguracji

Router sieciowy
Głośniki
Kable do głośników

RU Перед началом работы

Что входит в комплект

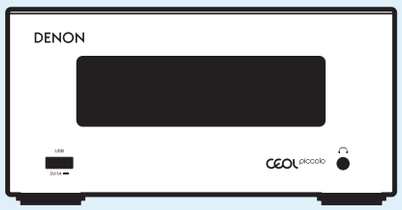
CEOL piccolo
Шнур питания
Пульт ДУ и батарейки
Руководство к устройству на компакт-диске

Для установки необходимы

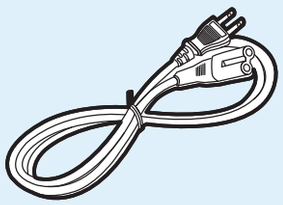
сетевой маршрутизатор
Динамики
Кабели для подключения динамиков

Before you begin

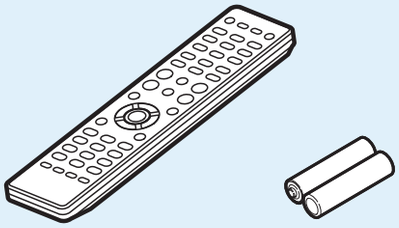
What's In The Box



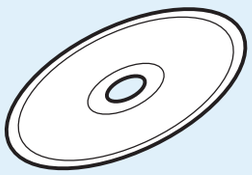
CEOL piccolo



Power cord

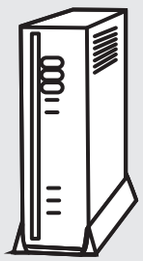


Remote and batteries

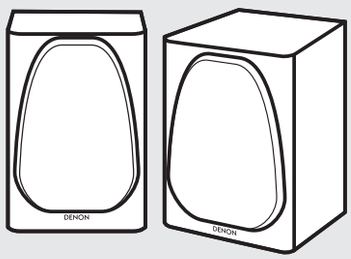


Product manual on CD-Rom

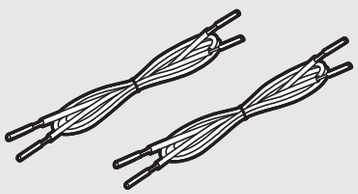
Required For Setup



Network router



Speakers



Speaker cables

DE 1. Anschlüsse

1) Schließen Sie den linken und rechten Lautsprecher an den CEOL an
2) Stecken Sie das Netzkabel des CEOL in eine Steckdose
3) Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein

ES 1. Conexión

1) Conecte los altavoces izquierdo y derecho a la unidad CEOL
2) Utilice el cable de alimentación para conectar la unidad CEOL a una toma de corriente
3) Inserte las pilas en el mando a distancia

FR 1. Installation

1) Branchez les haut-parleurs gauche et droit sur le CEOL
2) Branchez le cordon d'alimentation du CEOL à une prise murale
3) Placez les piles dans la télécommande

SV 1. Anslutning

1) Anslut vänster och höger högtalare till CEOL
2) Anslut nätkabeln från CEOL till ett vägguttag
3) Sätt i batterierna i fjärrkontrollen

IT 1. Collegamento

1) Collegare gli altoparlanti destro e sinistro al dispositivo CEOL
2) Collegare il cavo di alimentazione del dispositivo CEOL a una presa elettrica
3) Inserire le batterie nel telecomando

PL 1. Łączenie elementów zestawu

1) Podłącz lewy i prawy głośnik do jednostki centralnej CEOL
2) Podłącz kabel zasilający z jednostki centralnej CEOL do gniazdka zasilającego
3) Umieść baterie w pilocie

NL 1. Aansluiting

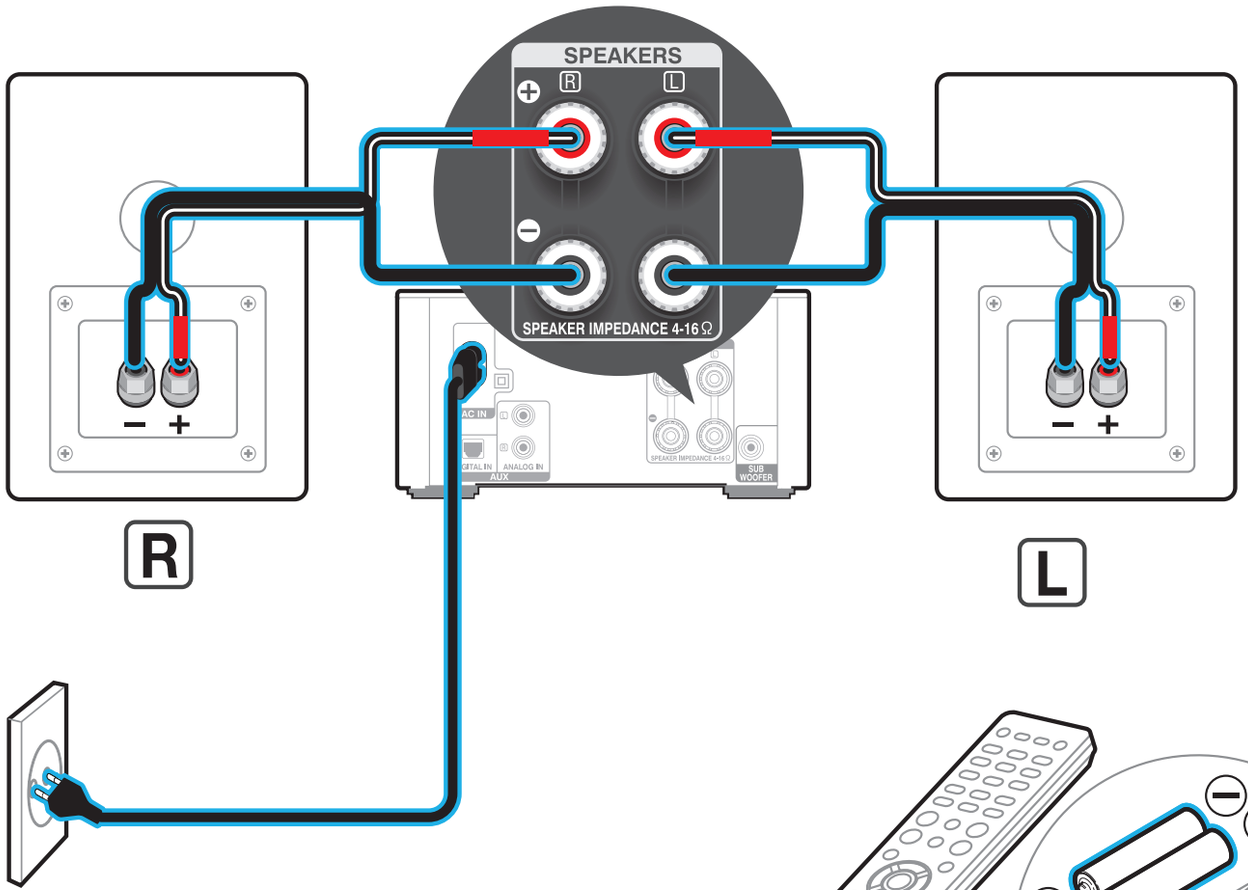
1) Sluit de linker- en rechterluidspreker aan op de CEOL
2) Sluit het netsnoer van de CEOL aan op een stopcontact
3) Plaats de batterijen in de afstandsbediening

RU 1. Подключение

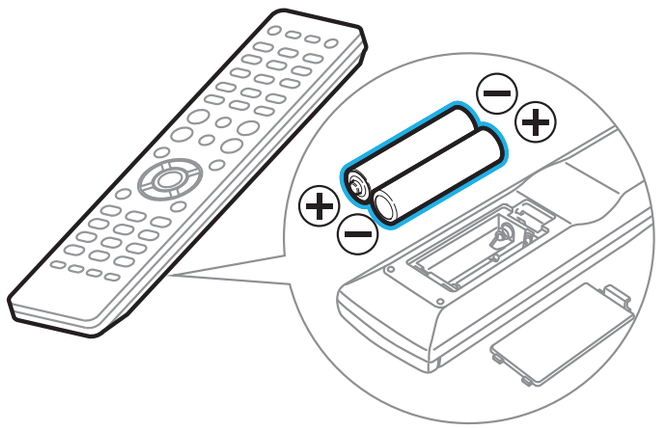
1) Подключите левый и правый динамики к устройству CEOL
2) Подключите шнур питания устройства CEOL к розетке
3) Вставьте батарейки в пульт ДУ

1. Connection

1 Connect the left and right speakers to the CEOL



2 Connect the power cord from the CEOL to a power outlet



3 Insert the batteries into the remote

DE 2. Verbindung mit dem Heimnetzwerk

Drahtlos
Wi-Fi
siehe Seite 10

Wi-Fi+WPS
siehe Seite 12

Kabelgebunden
siehe Seite 14

FR 2. Connexion au réseau domestique

Connexion sans-fil
Wi-Fi
voir page 10

Wi-Fi+WPS
voir page 12

Connexion filaire
voir page 14

IT 2. Collegamento alla rete domestica

Wireless
Wi-Fi
vedere pagina 10

Wi-Fi+WPS
vedere pagina 12

Cablata
vedere pagina 14

NL 2. Aansluiting op uw huisnetwerk

Wireless
Wi-Fi
ga naar pagina 10

Wi-Fi+WPS
ga naar pagina 12

Wired
ga naar pagina 14

ES 2. Conexión a la red doméstica

Red inalámbrica
Wi-Fi
vaya a la página 10

Wi-Fi+WPS
vaya a la página 12

Red con cable
vaya a la página 14

SV 2. Anslut till ditt hemnätverk

Trådlöst
WiFi
se sidan 10

Wi-Fi+WPS
se sidan 12

Trådbundet
se sidan 14

PL 2. Podłączanie zestawu do sieci domowej

Bezprzewodowo
Wi-Fi
przejdź do str. 10

Wi-Fi+WPS
przejdź do str. 12

Przewodowo
przejdź do str. 14

RU 2. Подключение к домашней сети

Беспроводная сеть
Wi-Fi
перейдите на стр. 10

Wi-Fi+WPS
перейдите на стр. 12

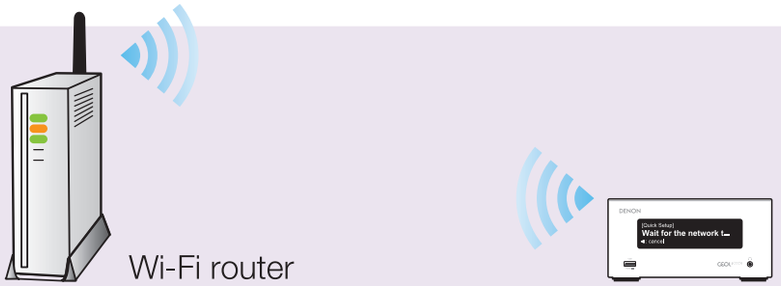
Проводная сеть
перейдите на стр. 14

2. Connecting to your home network

Wireless

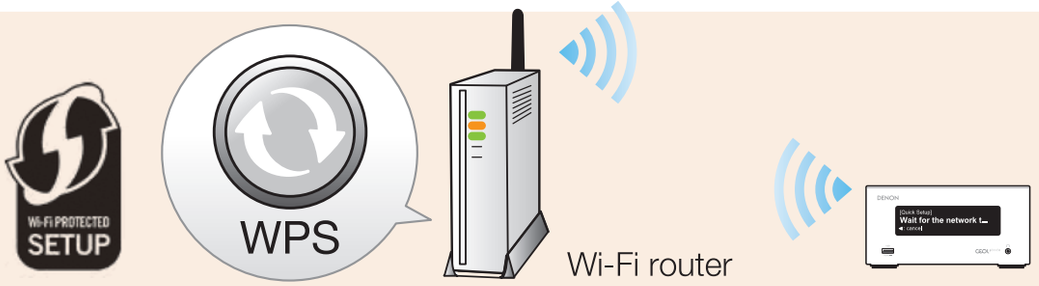
Wi-Fi

go to page 10



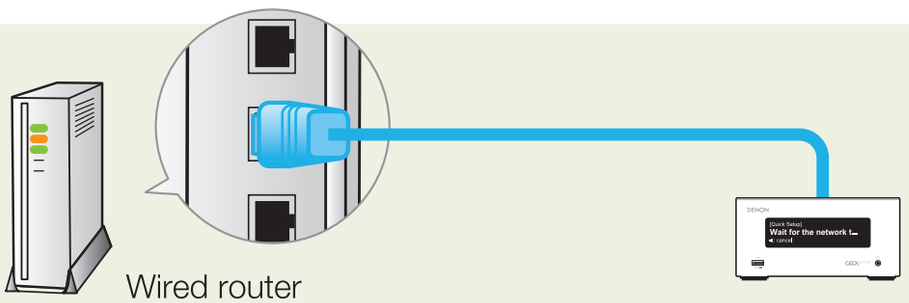
Wi-Fi + WPS

go to page 12



Wired

go to page 14



DE Drahtlos - Wi-Fi

1) Einschalten
2) Sprache wählen
3) Automatische Suche
   Sollte Ihr Netzwerkname nicht aufgeführt sein, wählen Sie “Noch einmal suchen” aus
4) Netzwerk auswählen
5) Geben Sie das Netzwerkpasswort über die Zifferntasten an der Fernbedienung ein
6) Netzwerksteuerung auswählen
   siehe Seite 16

FR Connexion sans-fil - Wi-Fi

1) Mettez l’appareil sous tension
2) Sélectionnez la langue
3) Recherche automatique
   Si votre réseau n’apparaît pas, sélectionnez “Rechercher à nouveau”
4) Sélectionnez votre réseau
5) Saisissez le mot de passe de votre réseau à l’aide des touches numériques de la télécommande
6) Sélectionnez Commande réseau
   voir page 16

IT Wireless- Wi-Fi

1) Accendere il dispositivo
2) Selezionare la lingua
3) Scansione automatica
   Se il nome della rete non è indicato nell’elenco, selezionare “Cerca ancora”
4) Selezionare la rete
5) Immettere la password di rete tramite i tasti numeri ci del telecomando
6) Selezionare il controllo della rete
   vedere pagina 16

NL Wireless- Wi-Fi

1) Ingeschakeld
2) Selecteer taal
3) Auto-Scan
   Selecteer “Scan nogmaals” indien uw netwerk niet in de lijst staat
4) Selecteer uw netwerk
5) Voer het wachtwoord van uw netwerk in met de cijfertoetsen van de afstandsbediening
6) Selecteer Network Control
   ga naar pagina 16

ES Red inalámbrica-Wi-Fi

1) Encienda la unidad
2) Seleccione el idioma
3) Realice la exploración automática
   Si no se muestra el nombre de su red, seleccione “Buscando de nuevo”
4) Seleccione su red
5) Introduzca la contraseña de red con los botones numéricos del mando a distancia
6) Seleccione el control de red
   vaya a la página 16

SV Trådlöst-WiFi

1) Slå på strömmen
2) Välj språk
3) Sök automatiskt
   Välj ”Sök igen” om nätverksnamnet inte finns i listan
4) Välj ditt nätverk
5) Ange lösenordet till nätverket med hjälp av siffertangenterna på fjärrkontrollen
6) Välj Nätverkskontroll
   se sidan 16

PL Bezprzewodowo+Wi-Fi

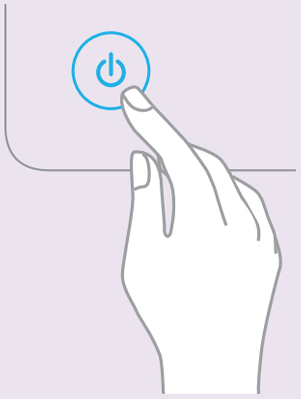
1) Włącz zasilanie
2) Wybierz język
3) Automatyczne skanowanie
   Jeśli nazwy Twojej sieci nie ma na liście, wybierz opcję „Scan Again”
4) Wybierz swoją sieć
5) Wprowadź hasło sieciowe, używając przycisków z cyframi na pilocie
6) Wybierz sposób obsługi sieci
   przejdź do str. 16

RU Беспроводная сеть - Wi-Fi

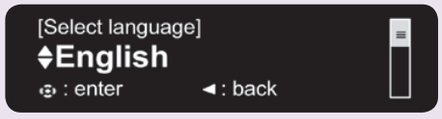
1) Включите питание
2) Выберите язык
3) Выполните автоматическое сканирование
   Если в списке нет нужной сети, выберите “Scan Again”
4) Выберите нужную сеть
5) Введите пароль сети с помощью кнопок с цифрами на пульте ДУ
6) Выберите режим управления сетью
   перейдите на стр. 16

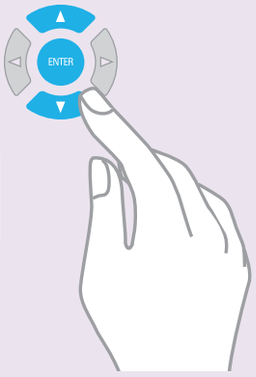
Wireless - Wi-Fi

1 Power on



2 Select language



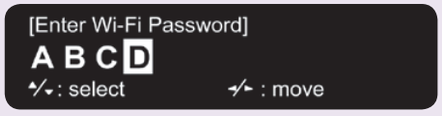


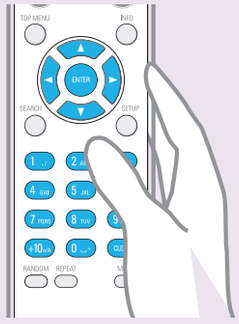
3 Auto scan

If your network name is not listed, select “Scan Again”

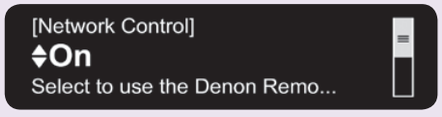
4 Select your network

5 Enter your network password using the number keys on the remote control





6 Select Network Control



Go to page 16

DE Drahtlos - Wi-Fi+WPS

1) Einschalten
2) Drücken Sie die Taste WPS am Wi-Fi-Router
3) Drücken Sie innerhalb von 2 Minuten die rote WPS-Taste an der Rückseite Ihres CEOL
4) Sprache wählen
5) Netzwerksteuerung auswählen

siehe Seite 16

ES Red inalámbrica-Wi-Fi+WPS

1) Encienda la unidad
2) Pulse el botón WPS en el enrutador Wi-Fi
3) Pulse el botón WPS rojo situado en la parte posterior de la unidad CEOL antes de que transcurran 2 minutos
4) Seleccione el idioma
5) Seleccione el control de red

vaya a la página 16

FR Connexion sans-fil - Wi-Fi+WPS

1) Mettez l'appareil sous tension
2) Appuyez sur la touche WPS de votre routeur Wi-Fi
3) Appuyez sur le bouton rouge WPS à l'arrière de votre CEOL pendant 2 minutes
4) Sélectionnez la langue
5) Sélectionnez Commande réseau

voir page 16

SV Trådlöst-WiFi+WPS

1) Slå på strömmen
2) Tryck på WPS-knappen på WiFi-routern
3) Tryck på den röda WPS-knappen på baksidan av CEOL inom 2 minuter
4) Välj språk
5) Välj Nätverkskontroll

se sidan 16

IT Wireless- Wi-Fi+WPS

1) Accendere il dispositivo
2) Premere il pulsante WPS sul router Wi-Fi
3) Premere il pulsante WPS rosso sul retro del dispositivo CEOL entro 2 minuti
4) Selezionare la lingua
5) Selezionare il controllo della rete

vedere pagina 16

PL Bezprzewodowo+Wi-Fi+WPS

1) Włącz zasilanie
2) Naciśnij przycisk WPS na routerze Wi-Fi
3) W ciągu następnych dwóch minut naciśnij czerwony przycisk WPS na tylnym panelu jednostki centralnej CEOL
4) Wybierz język
5) Wybierz sposób obsługi sieci

przejdź do str. 16

NL Wireless- Wi-Fi+WPS

1) Ingeschakeld
2) Druk op de toets WPS van uw Wi-Fi router
3) Druk binnen de 2 minuten op de rode WPS–toets achteraan op uw CEOL
4) Selecteer taal
5) Selecteer Network Control

ga naar pagina 16

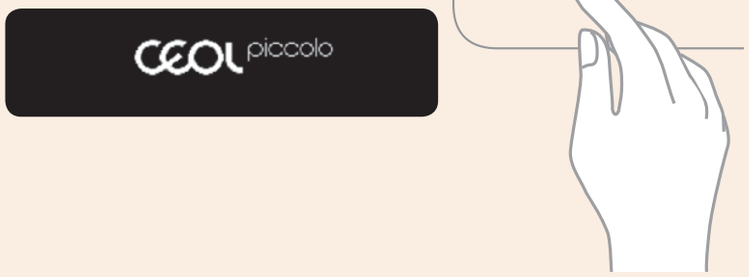
RU Беспроводная сеть - Wi-Fi+WPS

1) Включите питание
2) Нажмите кнопку WPS на маршрутизаторе Wi-Fi
3) Удерживайте красную кнопку WPS на задней панели устройства CEOL в течение 2 минут
4) Выберите язык
5) Выберите режим управления сетью

перейдите на стр. 16

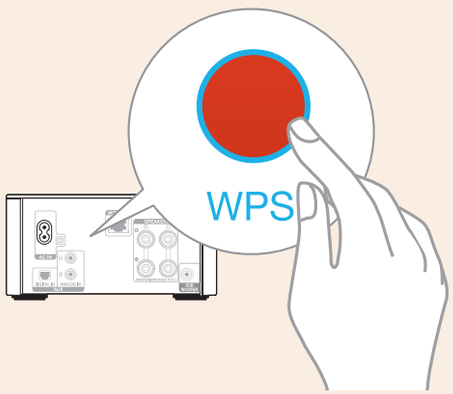
Wireless - Wi-Fi + WPS

1 Power on



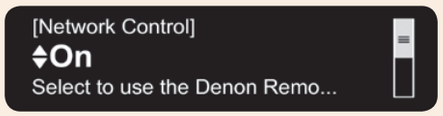
2 Press the WPS button on your Wi-Fi router

3 Press the red WPS button on the back of your CEOL within 2 minutes



4 Select language

5 Select Network Control



Go to page 16

DE Kabelgebunden

1) Verbinden Sie den CEOL über ein Netzwerkkabel mit Ihrem Router (Kabel nicht enthalten.)
2) Einschalten
3) Sprache wählen
4) Netzwerktest
   Warten Sie auf eine Reaktion vom Netzwerk
5) Netzwerksteuerung auswählen
   siehe Seite 16

FR Connexion filaire

1) À l'aide d'un câble réseau, branchez le CEOL à votre routeur (câble non fourni)
2) Mettez l'appareil sous tension
3) Sélectionnez la langue
4) Testez le réseau
   Attendez la réponse du réseau
5) Sélectionnez Commande réseau
   voir page 16

IT Cablata

1) Collegare un cavo di rete tra il dispositivo CEOL e il router (cavo non incluso)
2) Accendere il dispositivo
3) Selezionare la lingua
4) Test della rete
   Attendere la risposta della rete
5) Selezionare il controllo della rete
   vedere pagina 16

NL Wired

1) Verbind de CEOL en uw router met een netwerkkabel (niet meegeleverd)
2) Ingeschakeld
3) Selecteer taal
4) Network Test
   Wacht tot het netwerk reageert
5) Selecteer Network Control
   ga naar pagina 16

ES Red con cable

1) Use un cable de red para conectar la unidad CEOL y el enrutador (cable no incluido)
2) Encienda la unidad
3) Seleccione el idioma
4) Pruebe la conexión de red
   Espere a que responda la red
5) Seleccione el control de red
   vaya a la página 16

SV Trådbundet

1) Anslut en nätverkskabel mellan CEOL och routern (kabel medföljer ej)
2) Slå på strömmen
3) Välj språk
4) Nätverkstest
   Vänta tills nätverket svarar
5) Välj Nätverkskontroll
   se sidan 16

PL Przewodowo

1) Podłącz kabel sieciowy (niedołączony do zestawu) do jednostki centralnej CEOL i routera
2) Włącz zasilanie
3) Wybierz język
4) Test działania sieci
   Poczekaj, aż sieć odpowie
5) Wybierz sposób obsługi sieci
   przejdź do str. 16

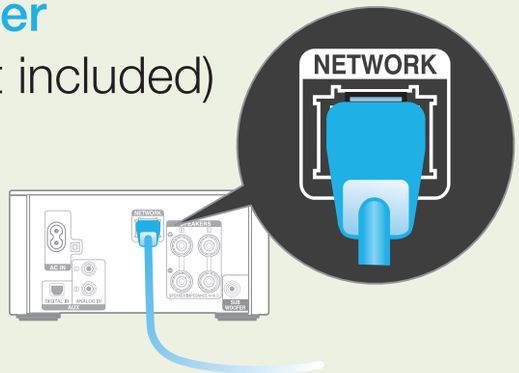
RU Проводная сеть

1) Подключите устройство CEOL к маршрутизатору с помощью сетевого кабеля (не входит в комплект)
2) Включите питание
3) Выберите язык
4) Проверка сети
   Дождитесь ответа сети
5) Выберите режим управления сетью
   перейдите на стр. 16

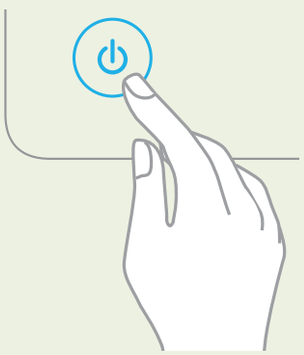
Wired

1 Connect a Network Cable between the CEOL and your router

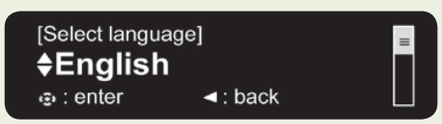
(cable not included)

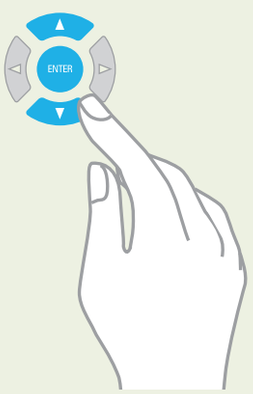


2 Power on



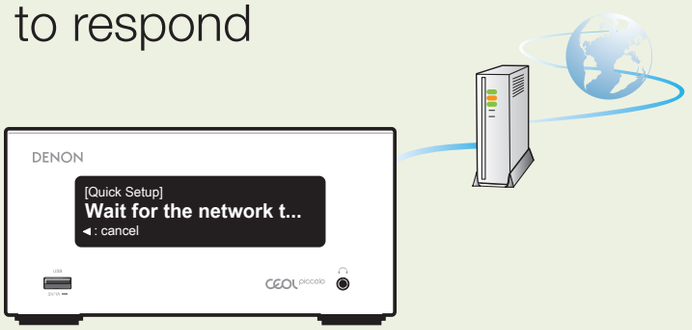
3 Select language



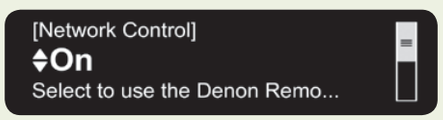


4 Network test

Wait for the network to respond



5 Select Network Control



Go to page 16

DE Netzwerksteuerung

Wählen Sie An, um den CEOL über Ihr Smartphone zu steuern, Apple AirPlay zu verwenden und den Netzwerkzugang aufrecht zu erhalten. Der Stromverbrauch im Standby steigt dadurch etwas an.

Wählen Sie Aus, um den Stromverbrauch im Standby zu verringern. Sie können den CEOL erst über Ihr Smartphone einschalten oder mit Apple AirPlay steuern, nachdem der CEOL manuell eingeschaltet und mit dem Netzwerk verbunden wurde.

FR Commande réseau

Sélectionnez Allumé pour commander le CEOL avec votre smartphone, utilisez Apple AirPlay et garantissez un accès permanent au réseau. La consommation électrique en mode veille sera légèrement plus élevée.

Sélectionnez Eteint pour réduire la consommation électrique en mode veille. Dans ce cas, vous ne pourrez pas allumer votre CEOL ou utiliser Apple AirPlay depuis votre smartphone jusqu'à ce que CEOL soit mis sous tension manuellement et qu'il se connecte à votre réseau.

IT Controllo della rete

Selezionare Acceso per controllare il dispositivo CEOL dallo smartphone, utilizzare Apple AirPlay e mantenere costante l'accesso alla rete. Il consumo energetico in modalità standby sarà leggermente superiore.

Selezionare Spento per ridurre il consumo energetico in modalità standby. Non è possibile attivare CEOL o utilizzare Apple AirPlay dallo smartphone finché il dispositivo CEOL è alimentato manualmente e si collega alla rete.

NL Network Control

Selecteer AAN om de CEOL te bedienen vanaf uw smartphone, gebruik Apple AirPlay en behoud de toegang tot het netwerk. In de standby-stand wordt iets meer stroom verbruikt.

Selecteer UIT om het stroomverbruik in de standby-stand te beperken. U kunt CEOL pas inschakelen of Apple AirPlay gebruiken vanaf uw smartphone wanneer CEOL handmatig wordt ingeschakeld en is verbonden met het netwerk.

ES Control de red

Seleccione Activado para controlar la unidad CEOL a través de su smartphone, utilice Apple AirPlay y mantenga el acceso constante a la red.
El consumo de energía durante el modo de espera será ligeramente superior.

Seleccione Desactivado para reducir el consumo de energía durante el modo de espera. No puede encender la unidad CEOL ni utilizar Apple AirPlay a través de su smartphone hasta que se haya encendido manualmente la unidad CEOL y esta se haya conectado a la red.

SV Nätverkskontroll

Välj På om du vill kontrollera CEOL från en smartphone och använd Apple AirPlay. Se till att nätverksanslutningen bibehålls. Strömförbrukningen under standby-läge blir något högre.

Välj Av om du vill ha lägre strömförbrukning under standby. Du kan inte starta CEOL eller använda Apple AirPlay med din smartphone förrän CEOL startas manuellt och ansluts till ditt nätverk.

PL Sposób obsługi sieci

Naciśnij przycisk ON, aby obsługiwać zestaw CEOL za pomocą smartfonu, korzystając z technologii Apple AirPlay i utrzymując stały dostęp do sieci. Zużycie energii w trybie oczekiwania będzie trochę wyższe.

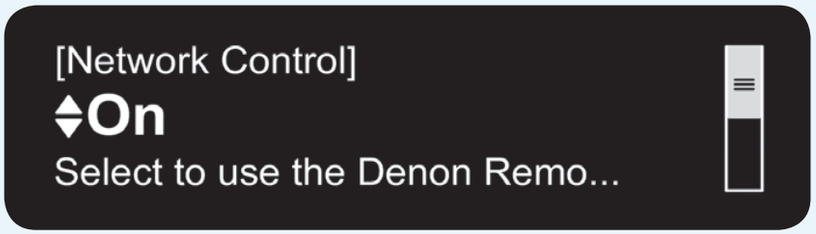
Naciśnij przycisk OFF, aby obniżyć poziom zużycia energii w trybie oczekiwania. Nie można włączyć zestawu CEOL lub korzystać z technologii Apple AirPlay za pomocą smartfonu bez wcześniejszego ręcznego uruchomienia zestawu CEOL i podłączenia go do sieci.

RU Режим управления сетью

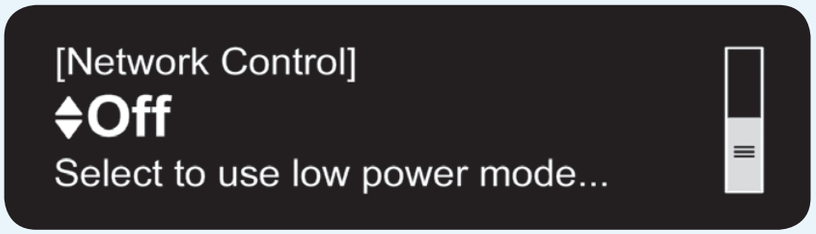
Выберите ON, чтобы управлять устройством CEOL с помощью смартфона, использовать Apple AirPlay и обеспечить постоянный доступ к сети. Уровень энергопотребления в режиме ожидания будет чуть выше.

Выберите OFF, чтобы снизить уровень энергопотребления в режиме ожидания. Не удастся включить устройство CEOL или использовать Apple AirPlay со смартфона, пока не будет вручную включено питание устройства CEOL и не выполнено подключение к сети.

Network Control



Select ON to control CEOL from your smartphone, use Apple AirPlay® and maintain constant network access.
Power consumption during standby power will be slightly higher.



Select OFF to reduce power consumption during standby.
You can not turn on CEOL or use Apple AirPlay from your smartphone until CEOL is powered on manually and then connects to your network.

DE

3. Internetradio hören

1) Drücken Sie die Taste “INTERNET RADIO” an der Fernbedienung
2) Wählen Sie einen Sender aus
3) CEOL stellt eine Verbindung her und startet die Senderwiedergabe

Genießen Sie die Musik!

ES

3. Emisión de radio por Internet

1) Pulse el botón “INTERNET RADIO” del mando a distancia
2) Seleccione una emisora
3) La unidad CEOL se conectará y reproducirá la emisora

Disfrute de la música

FR

3. Utilisation de Internet radio

1) Appuyez sur la touche INTERNET RADIO de la télécommande
2) Choisissez une station
3) CEOL se connecte et diffuse la station

En avant la musique !

SV

3. Lyssna på Internet-radio

1) Tryck på knappen ”INTERNET RADIO” på fjärrkontrollen
2) Välj station
3) CEOL ansluts och stationen spelas

Lyssna på musik!

IT

3. Ascolto della radio Internet

1) Premere il pulsante “INTERNET RADIO” sul telecomando
2) Selezionare una stazione
3) CEOL si connetterà e riprodurrà la stazione

Buon divertimento!

PL

3. Korzystanie z radia internetowego

1) Naciśnij przycisk „INTERNET RADIO” na pilocie
2) Wybierz stację radiową
3) Urządzenie CEOL rozpocznie odtwarzanie transmisji z radia

Miłego słuchania muzyki!

NL

3. Internetradio beluisteren

1) Druk op de toets “INTERNET RADIO” op de afstandsbediening
2) Selecteer een zender
3) CEOL verbindt en speelt de zender

Veel luistergenot!

RU

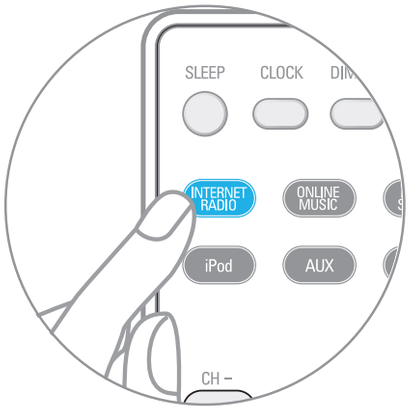
Интернет-радио

1) Нажмите кнопку “INTERNET RADIO” на пульте ДУ
2) Выберите станцию
3) Устройство CEOL подключится и будет транслировать радиостанцию

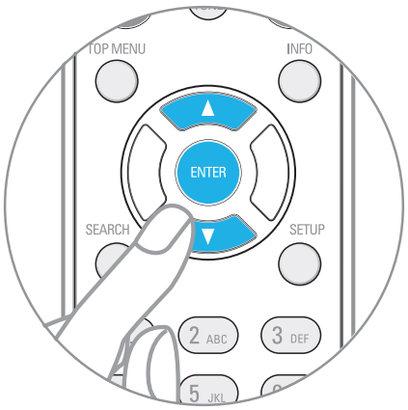
Наслаждайтесь музыкой!

3. Enjoying Internet radio

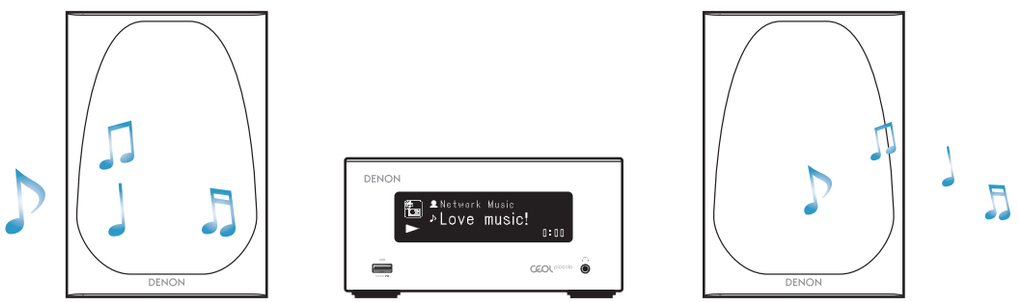
1 Press the “INTERNET RADIO” button on the remote



2 Select a station



3 CEOL will connect and play the station



✔ Enjoy your music!

DE

4. Musik hören mit Apple AirPlay

1) Drücken Sie in einer beliebigen App, die AirPlay unterstützt, auf das Symbol AirPlay

2) Wählen Sie “CEOL piccolo” aus der AirPlay-Geräteliste aus

Genießen Sie die Musik!

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass sich Ihr iOS-Gerät im gleichen Netzwerk befindet wie das CEOL.

FR

4. Utilisation de Apple AirPlay pour écouter de la musique

1) Appuyez sur AirPlay depuis l’application musicale de votre choix prenant en charge AirPlay

2) Sélectionnez CEOL piccolo dans la liste de périphériques AirPlay

En avant la musique !

Remarque : Assurez-vous que le périphérique iOS se trouve sur le même réseau que le CEOL

IT

4. Ascolto di musica con Apple AirPlay

1) Toccare l’icona AirPlay in una qualsiasi app musicale che supporta AirPlay

2) Selezionare “CEOL piccolo” nell’elenco dei dispositivi AirPlay

Buon divertimento!

Nota: Assicurarsi che il dispositivo iOS sia incluso nella stessa rete del dispositivo CEOL

NL

4. Muziek beluisteren met Apple AirPlay

1) Tik vanuit elke muziekapp die AirPlay ondersteunt op het pictogram AirPlay

2) Selecteer “CEOL piccolo” in de AirPlay-apparatuurlijst

Veel luistergenot!

Opmerking: uw iOS apparaat moet zich op hetzelfde netwerk bevinden als de CEOL

ES

4. Reproducción de música con Apple AirPlay

1) Toque el icono de AirPlay en cualquier aplicación de música que admita AirPlay

2) Seleccione “CEOL piccolo” en la lista de dispositivos de AirPlay

Disfrute de la música

Nota: Asegúrese de que el dispositivo con iOS está en la misma red que la unidad CEOL

SV

4. Lyssna på musik med Apple AirPlay

1) Tryck på ikonen AirPlay i någon musikapp som stöder AirPlay

2) Välj ”CEOL piccolo” i enhetslistan i AirPlay

Lyssna på musik!

Observera: Se till så att din iOS-enhet är i samma nätverk som CEOL

PL

4. Słuchanie muzyki z technologią Apple AirPlay

1) Dotknij ikonę AirPlay na poziomie dowolnej aplikacji do odtwarzania muzyki, która obsługuje technologię AirPlay

2) Z listy urządzeń wybierz zestaw „CEOL piccolo”

Miłego słuchania muzyki!

Uwaga: Urządzenie z systemem operacyjnym iOS musi znajdować się w tej samej sieci co system CEOL

RU

4. Воспроизведение с помощью Apple AirPlay

1) Нажмите значок AirPlay в любом музыкальном приложении с поддержкой AirPlay

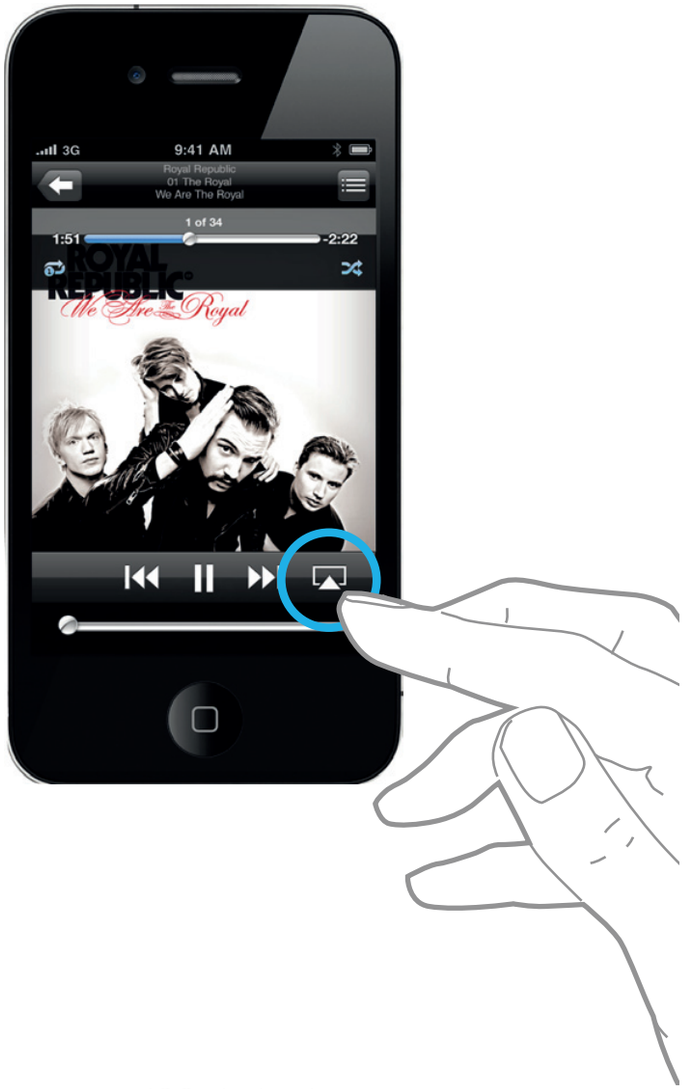
2) Выберите “CEOL piccolo” из списка устройств AirPlay

Наслаждайтесь музыкой!

Примечание. Убедитесь, что устройства iOS и CEOL находятся в одной и той же сети.

4. Enjoying music using Apple AirPlay

1 Tap the AirPlay Icon from within any music app that supports AirPlay



2 Select the “CEOL piccolo” from the AirPlay Device list

✔ Enjoy your music!

Note: Make sure your iOS device is on the same network as the CEOL

DE Denon Remote App herunterladen

Scannen Sie den QR-Code mithilfe einer Scanner-App, um die Denon Remote App auf Ihrem Smartphone herunterzuladen und zu installieren. Sie können auch manuell im Apple App store bzw. im Google Play store nach **“Denon Remote App”** suchen

FR Téléchargement de Denon Remote App

Scannez le code QR pour télécharger et installer Denon Remote App à l’aide de votre smartphone et d’une application de scan ou recherchez manuellement dans l’Apple App store ou le Google Play store l’application **Denon Remote App**

IT Scaricare Denon Remote App

Acquisire il codice QR per scaricare e installare Denon Remote App utilizzando lo smartphone e un’app di scansione oppure cercare manualmente in Apple App store o in Google Play store **“Denon Remote App”**

NL Download de Denon Remote App

Scan de QR code om de Denon Remote App te downloaden en te installeren met uw smartphone en een scanning app of zoek de **“Denon Remote App”** handmatig in de Apple App store of Google Play store

ES Descargue Denon Remote App

Escanee el código de respuesta rápida para descargar e instalar Denon Remote App con su smartphone y una aplicación de escaneado, o busque manualmente en Apple App store o Google Play store la aplicación **“Denon Remote App”**

SV Hämta appen Denon Remote App

Skanna streckkoden för att hämta och installera Denon Remote App med din smartphone och en skanningsapp, eller sök manuellt i Apple App store eller Google Play store efter **”Denon Remote App”**

PL Pobierz aplikację Denon Remote App

Korzystając ze smartfonu i aplikacji skanującej, zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację **„Denon Remote App”**, lub wyszukaj ją ręcznie w serwisie Apple App Store lub Google Play Store

RU Загрузка приложения Denon Remote App

Чтобы загрузить и установить приложение Denon Remote App, просканируйте QR-код, используя смартфон и сканирующее приложение, или выполните поиск по запросу **“Denon Remote App”** на Apple App Store или Google Play Store вручную

Download the Denon Remote App

Scan the QR code to download and install the Denon Remote App using your smartphone and a scanning app or manually search the Apple App store or Google Play store for the **“Denon Remote App”**

DENON

V00

www.denon.com

D&M Holdings Inc.
Printed in China 54111091500AD